

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 8 (1982)

**Heft:** 4

**Register:** Organe des EOv = Organes de la SFO

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Communications du comité central

### 1. Rapports

Les sections sont priées de bien vouloir annoncer à la *SUISA* à Zurich, *d'ici la fin de l'année*, les œuvres exécutées au cours de l'année 1982. Seront expédiés en outre, en même temps que la présente édition de la «Sinfonia», les documents nécessaires pour l'établissement du *rapport annuel 1982*. Les formules devraient être remplies et adressées aussi promptement que possible à la secrétaire centrale. Dernier délai: *31 janvier 1983*.

### 2. Distinction des vétérans à l'assemblée des délégués de 1983

L'assemblée des délégués de 1983 aura lieu le 14 mai. Les sections qui auraient des membres à annoncer pour la distinction des vétérans (vétérans après 35 ans, vétérans d'honneur après 50 ans d'activité orchestrale), voudront bien solliciter la formule ad hoc au président central d'ici le 31 janvier 1983.

### 3. Hommage aux morts à l'assemblée des délégués de 1983

Les sections qui désireraient qu'un membre décédé au cours de l'année 1983 fût honoré à l'assemblée des délégués de 1983, voudront bien annoncer au président central le nom et quelques brèves indications sur l'activité du défunt.

### 4. Cours pour chefs d'attaque 1983

*Les 12 et 13 mars 1983* aura lieu au centre culturel d'Appenberg près de Zäziwil (BE) *un cours pour chefs d'attaque et de registre (Konzertmeister et Stimmführer) fonctionnant déjà ou désirant être formés*. Le moniteur du cours sera M. Walter Ammann, violoniste, professeur de musique et chef d'attaque, à Berne. Le montant de 160 francs à payer pour le cours comprend le logement, les repas, les leçons, le matériel (sans les partitions) et les frais administratifs. Les personnes intéressées pourront demander le programme détaillé au président central. Le nombre des participants est limité.

### 5. Cours de direction 1982/83

Le *cours de direction* publié dut être *annulé* le nombre des inscriptions ayant été insuffisant. Les cours de la SFO ne seront publiés que dans la «Sinfonia». On n'enverra pas de circulaires. *Les présidents des sections sont priés instamment d'informer les membres de leur orchestre sur les cours et les activités publiés de la SFO*. Si d'ici le 31 janvier 1983, un nombre suffisant de personnes intéressées à un cours de direction s'inscrivait auprès du président central, le comité central essayera d'inaugurer un tel cours en automne 1983.

Le comité central et la commission de musique de la SFO remercient toutes les sections, leurs comités, chefs d'orchestre et membres de tout ce qu'ils auront fait depuis le début jusqu'à la fin de l'année en cours pour le bien de l'amateurisme orchestral. Que les vœux les meilleurs accompagnent dans la nouvelle année les nombreux mélomanes affiliés à la SFO.

Berne, 23.11.1982

Pour le comité central:

Jürg Nyffenegger, président central

## Association Ernest Ansermet

En 1983, on commémorera le centenaire de la naissance (11 novembre 1883) d'Ernest Ansermet. L'association qui porte son nom se prépare pour fêter dignement le grand musicien et chef d'orchestre.

Le procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 30 juin 1982 nous apprend à ce sujet: – un timbre à l'effigie d'Ernest Ansermet ne pourra pas être édité par les PTT; en revanche un écu à l'effigie du Maître sera frappé et mis en circulation dans le courant de l'année 1983;

– une exposition itinérante sera inaugurée le 6 mai 1983 à Lausanne, puis ira à Zurich, Lucerne, Bâle, Vevey, Genève, Martigny, etc. A l'étranger, elle sera accueillie à Montréal, Buenos Aires, Paris (Centre Pompidou), Strasbourg;

– le livre sur Ernest Ansermet écrit par J.-Claude Piguët, Jacqueline Ansermet et Numa Tétaz sortira de presse aux éditions Payot en 1983;

– la Municipalité de Lausanne est d'accord de dédier une artère de la capitale vaudoise à Ernest Ansermet.

Nous lisons, en outre, dans le Bulletin No 7 de novembre 1982 de l'association sus-mentionnée que la RADIO-TELEVISION SUISSE ROMANDE a pris des dispositions pour honorer la mémoire d'Ernest Ansermet d'une manière toute particulière, en diffusant de nombreuses émissions pendant l'année 1983.

La Radio romande dispose de très nombreux enregistrements dont les meilleurs – sur le plan technique s'entend – seront diffusés afin de permettre à tous les mélomanes de retrouver sur les ondes les interprétations du maître à la tête de l'Orchestre de la Suisse romande.

Chaque semaine une émission radiophonique sera consacrée aux œuvres enregistrées par Ernest Ansermet, tant à la radio avec l'OSR, qu'à l'étranger avec d'autres orchestres.

A la Télévision romande, les sources de programmes sur film sont beaucoup moins nombreuses mais cela n'empêchera pas la direction des programmes de mettre en valeur l'année du centenaire.

L'Association Ernest Ansermet compte à fin juin 1982 environ 600 membres, ce qui n'est pas encore suffisant. A bon entendeur salut! *f.*

## Forum der Liebhabermusiker Forum des musiciens amateurs

*Orchester, die sich für das Auftreten im Forum der Liebhabermusiker interessieren, wenden sich, wenn sie im Einzugsgebiet von Radio DR S liegen, an eines der Studios in Basel, Bern oder Zürich, oder, wenn sie zum Einzugsbereich von Radio SR gehören, an das Studio Lausanne.*

*Les orchestres de la Suisse romande qui désirent se produire à Radio SR, voudront bien s'adresser au Studio de Lausanne.*

Es liegen keine Meldungen vor. Der Sachbearbeiter beim Radio-Studio Zürich ist längere Zeit abwesend. So schweben wir bis zur März-Nummer 1983 der «Sinfonia» im Ungewissen, haben aber immerhin die Möglichkeit, jeden letzten Samstag im Monat das Radioprogramm zu konsultieren.

## Konzertkalender Calendrier de concerts

*Die Angaben müssen jeweils vor dem für die betreffende Nummer der «Sinfonia» festgesetzten Redaktionsschluss eingereicht werden.*

*Les indications doivent être expédiées avant le délai de rédaction fixé pour le numéro dont il s'agit de la «Sinfonia».*

**14.1.1983: Mediziner-Orchester, Bern** (Leitung: Toni Muhmenthaler). Französische Kirche Bern, 20.15 Uhr: Konzert. Solistin: Johanna Richard, Violine. *Programm*: 1. Wolfgang Amadeus Mozart, Ouvertüre zur Oper «Titus», KV 621. 2. Felix Mendelssohn Bartholdy, Konzert in e für Violine mit Orchester, op. 64. 3. Ludwig van Beethoven, Sinfonie Nr. 1 in C, op. 21.

**16.1.1983: Mediziner-Orchester, Bern** (Leitung: Toni Muhmenthaler). Kirche Frutigen, 20.15 Uhr: Konzert. Solistin: Johanna Richard, Violine. *Programm*: Siehe 14.1.1983.

**30.1.1983: Akademisches Orchester Zürich** (Leitung: Olga Géczy). Kirche zu Degersheim, 17 Uhr: Konzert. *Programm*: 1. Michael Haydn, Divertimento in D. 2. Franz Schubert, Bläser-Menuette. 3. Ludwig van Beethoven, Sinfonie Nr. 1 in C, op. 21.

**18.2.1983: Akademisches Orchester Zürich** (Leitung: Olga Géczy). Aula der Universität Zürich, 20.15 Uhr: Konzert. *Programm*: 1. Ludwig van Beethoven, Sinfonie Nr. 1 in C, op. 21. 2. Michael Haydn, Requiem in c für vier Solisten, Chor und Orchester.

**11.3.1983: Solothurner Kammerorchester** (Leitung: Urs Joseph Flury). Grosser Konzertsaal, 20.15 Uhr: 2. SKO-Konzert. Solistin: Renate Dänel, Klavier. *Programm*: 1. Arcangelo Corelli, Concerto grosso in D, op. 6, Nr. 4. 2. Johann Sebastian Bach, Klavierkonzert in d, BWV 1052. 3. Frédéric Chopin, Drei Mazurken; Grande Polonaise brillante, op. 22. 4. Béla Bartók, Zehn Stücke für Streichorchester.

**18.3.1983: Berner Musikkollegium** (Leitung: Walter Kropf). Französische Kirche Bern, 20.15 Uhr: Konzert. Solist: Mirel Jancovici, Violoncello. *Programm*: 1. Jean-Philippe Rameau, Suite tirée du ballet héroïque «Les Indes galantes». 2. Edouard Lalo, Concerto en ré pour violoncelle et orchestre. 3. Darius Milhaud, «Le boeuf sur le toit», ballet.

## Organe des EO Organe de la SFO

### Zentralpräsident – Président central

Jürg Nyffenegger, Hostaltenweg 198, 3037 Herrenschanzen, Telefon privat: 031/23 32 10, Geschäft: 031/21 04 51/52.

### Vizepräsident – Vice-président

Hermann Unternährer, Biregghofstrasse 7, 6005 Luzern, Telefon privat: 041/41 02 74, Geschäft: 041/51 35 35.

### Zentralsekretärin – Secrétaire centrale

Fräulein Anita Prato, Wattenwylweg 30, 3006 Bern, Telefon privat: 031/44 18 59, Geschäft: 031/22 13 11.

### Zentralkassier – Trésorier central

Benjamin Brügger, Benzenbodenrain 20, 3032 Hinterkappelen, Telefon privat: 031/36 24 87, Geschäft: 031/666 554.

### Zentralbibliothekarin – Bibliothécaire centrale

Frau Trudi Zumbrennen, Postfach 47, 3000 Bern 22, Telefon 031/42 79 82.

### Beisitzer – Assesseurs

Fräulein Isabella Bürgin, Neugutstrasse 37, 8304 Wallisellen, Tel. privat: 01/830 33 06. Charles Décombaz, 6, avenue Benjamin Dumur, 1008 Prilly, tél. 021/24 95 08 dès 19 h.

### Musikkommission – Commission de musique

*Präsident – Président*  
Kapellmeister Fritz Kneusslin, Amselstr. 43, 4059 Basel, Telefon privat: 061/35 90 58.

### Mitglieder – Membres

Musikdirektor Peter Escher, Schöngrundstrasse 43, 4600 Olten, Telefon privat: 062/32 41 01. René Pignolo, Mätteli 103, 3323 Bärswil BE, Tel. privat: 031/85 14 26, Geschäft: 031/62 38 04.

### Vertreter des EO in der Schiedskommission der SUISA – Représentant de la SFO au sein de la commission arbitrale de la SUISA

Fritz Kneusslin, Amselstrasse 43, 4059 Basel. *Ersatzmann – Suppléant*  
Alfons Bösch, 6440 Ingenbohl.

### Redaktor der «Sinfonia» –

*Rédacteur de la «Sinfonia»*  
Dr. Eduard M. Fallet, Postfach 38, 3047 Bremgarten bei Bern, Tel. 031/23 93 04.

### März-Nummer 1983

Redaktionsschluss: 28. Februar 1983

### Numéro de mars 1983

Délai de rédaction: 28 février 1983